

Pratos Especiais (Com Custo Adicional)  
Special Dishes (With Added Cost)  
Spezialgerichte (mit zusätzlichen Kosten)

Salada de camarão tigre, rebentos de soja, maçã e chicória com molho chili de mango\*  
Tiger shrimp salad, soya beans sprout, apple and chicory with mango chili sauce\*  
Krabbensalat, Sojasprossen, Apfel und Zichorien mit Mango-Chili-Sosse\* \_\_\_\_\_ 15,00€  
Alergénios | Allergens: **1,3,6,7**

Polvo à lagareiro servido com batata assada e legumes\*  
Octopus à "Lagareiro" served with roasted potatoes and vegetables\*  
Tintenfisch à „Lagareiro“ serviert mit Brakartoffeln und Gemüse\* \_\_\_\_\_ 22,00€  
Alergénios | Allergens: **1,4**

Lagosta thermidor com cremoso de batata\*  
Lobster Thermidor with creamy potato \*  
Lobster Thermidor mit cremiger Kartoffel\* \_\_\_\_\_ 39,00€  
Alergénios | Allergens: **1,2,3,9,11,12**

Lombo de vaca grelhado com alho e gengibre, batata gratin, espinafres e molho de porcini\*  
Grilled beef tenderloin with ginger and garlic, cheese topped potatoes and spinach  
with porcini sauce\*  
Rinderfilet mit Knoblauch und Ingwer, gratinierte Kartoffeln, Spinat und Porcini Sosse\* \_\_\_\_\_ 25,00€  
Alergénios | Allergens: **1,9,12**



IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included  
**A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%**  
**Our bill includes a 10% suggested service charge**  
**Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10%.**  
Aceitamos apenas pagamentos com cartão de crédito ou débito ao quarto.  
We accept only payment by credit card or debit to the room.  
Wir akzeptieren nur Zahlungen mit Kreditkarte oder Lastschrift auf das Zimmer.  
**\*Não incluído na Meia Pensão, Dinner Around ou Bilhetes Promocionais.**  
**\*Not included in the Half Board, Dinner Around and Promotional Tickets.**  
**\*Nicht in der Halbpension, Dinner Around und Werbetickets enthalten.**

Para começar ...

To Begin ...

Zu Beginn ...

Couvert (pão e manteiga)

Couvert (bread and butter)

Couvert (Brot und Butter) \_\_\_\_\_ 3,00€

Alergénios | Allergens: **9,12**

Sopa fria de manga com perfume de lúcia-lima e seus pequenos cubos, sauté em melão de cana  
sacarina

Chilled mango soup perfumed with peach-lemon leaves and sugar cane syrup

Kalte Mangosuppe, verfeinert mit kleinen in Zuckermelasse sautierten Limonen würfeln \_\_\_\_\_ 6,00€

Alergénios | Allergens: **12,15**

Capuccino de cogumelos

Mushrooms cappucino

Pilz-Cappuccino \_\_\_\_\_ 6,00€

Alergénios | Allergens: **3,4,6,7**

Mexilhões à la crème com torradinha de alho

Mussels à la cream with garlic toast

Muscheln à la Sahne mit Knoblauchtoast \_\_\_\_\_ 13,00€

Alergénios | Allergens: **1,4,9,12**

Salada mediterrânica em massa filo com parmesão, queijo feta e molho de espinafres

Mediterranean salad in homemade phyllo, with parmesan, feta cheese and spinach sauce

Mediterranischer-Salat im hausgemachtes Phyllo, mit Parmesan, Feta Käse und Spinat-Sauce \_\_\_\_\_ 11,00€

Alergénios | Allergens: **1,9,12**

Carpaccio de novilho pingado de azeite, lascas de parmesão com pimenta rosa e  
folhas de rúcula

Beef Carpaccio with drops of olive oil and flakes of parmesan, red Pepper and rúcula leaves

Carpaccio vom Jungstier mit einem guten Tropfen Olivenöl und Parmesan, rosa Pfeffer und

Blätter vom Rukula \_\_\_\_\_ 13,00€

Alergénios | Allergens: **12**



IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included

**A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%**

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

**Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10%.**

Aceitamos apenas pagamentos com cartão de crédito ou débito ao quarto.

We accept only payment by credit card or debit to the room.

Wir akzeptieren nur Zahlungen mit Kreditkarte oder Lastschrift auf das Zimmer.

... dos nossos mares ...  
... from our seas ...  
... aus unseren Meeren ...

Espadarte grelhado com risoto de limão

Grilled swordfish with lemon risotto

Gegrillter Schwertfisch mit Zitronenrisotto \_\_\_\_\_ 17,50€

Alergénios | Allergens: **1,5,12**

Duo de perca e salmão grelhado, marinada de legumes e molho de coentros

Stone bass and salmon grilled with vegetables and a coriander sauce

Gegrillte Silberbarsch und Lachs mit Gemüse und Koriander-Sosse \_\_\_\_\_ 17,50€

Alergénios | Allergens: **1,5**

Espetada de tamboril com bacon e gambas, pontas de espargos e molho de pimentos assados

Squire of monkfish with bacon and prawns, asparagus and baked peppers sauce

Seeteufel mit Speck und Krabben, Spargelspitzen und Sauce aus gerösteten Paprika \_\_\_\_\_ 17,50€

Alergénios | Allergens: **1,3**



IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included

**A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%**

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

**Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10 %.**

Aceitamos apenas pagamentos com cartão de crédito ou débito ao quarto.

We accept only payment by credit card or debit to the room.

Wir akzeptieren nur Zahlungen mit Kreditkarte oder Lastschrift auf das Zimmer.

Massa & Risoto ...

Pasta & Risotto ...

Pasta & Risotto ...

Risoto de espargos e agrião

Asparagus and watercress risotto

Spargel-Brunnen-Risotto \_\_\_\_\_ 13,00€

Alergénios | allergens: **1,12,15**

Tortellini de ricota com espinafres e molho primavera

Ricotta tortellini with spinach and spring sauce

Ricotta-Tortellini mit Spinat und Frühlingsauce \_\_\_\_\_ 13,00€

Alergénios | Allergens: **1,2,12**

Linguine com tinta de choco, ameijoas, tomate seco e pimento verde

Linguine with cuttlefish ink, clams, dried tomatoes and green pepper

Linguine mit Tintenfischtinte, Muscheln, getrockneten Tomaten und grünem Pfeffer \_\_\_\_\_ 13,50€

Alergénios | Allergens: **1,2,4,12**

Sizzler de tagliatelle com lulas e legumes salteados

Tagliatelle sizzler with squid and sautéed vegetables

Tagliatelle-Sizzler mit Tintenfisch und sautiertem Gemüse \_\_\_\_\_ 14,00€

Alergénios | Allergens: **1,2,4,7**



IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included

**A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%**

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

**Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10%.**

Aceitamos apenas pagamentos com cartão de crédito ou débito ao quarto.

We accept only payment by credit card or debit to the room.

Wir akzeptieren nur Zahlungen mit Kreditkarte oder Lastschrift auf das Zimmer.

Dos nossos campos ...

From our fields ...

Aus unseren Feldern ...

**Bochecha de porco estufada com puré de batata-doce e legumes salteados**

Stewed pork cheek with sweet potato puree and sautéed vegetables

Geschmorte Schweinebacke mit Süßkartoffelpüree und sautiertem Gemüse \_\_\_\_\_ 17,50€

Alergénios | Allergens: **1,9,10,11,12**

**Perna de pato confitada com puré de abóbora e batata salteada**

Duck leg confit with pumpkin puree and sautéed potatoes

Entenkeulen-Confit mit Kürbispüree und Bratkartoffel \_\_\_\_\_ 17,00€

Alergénios | Allergens: **1,9,12**

**Peito de frango com espinafres e queijo ricota, couve-flor em açafrão gratinado e batata-doce assada e molho de Madeira**

Chicken breast filled with spinach and ricotta cheese, cauliflower with saffron au gratin, roasted sweet potato with Madeira Wine sauce

Hähnchenbrust gefüllt mit Spinat und Ricotta-Käse, Blumenkohl Gratin in Safran, Süßkartoffel

gebacken und Madeira-Wein-Sauce \_\_\_\_\_ 16,50€

Alergénios | Allergens: **1,9,12**

**Estufado de borrego com perfume de alecrim, com esmagado de batata e legumes**

Rosemary-scented lamb stew with mashed potato and vegetables

Rosmarinduftender Lammeintopf mit Kartoffelpüree und Gemüse \_\_\_\_\_ 17,50€

Alergénios: **1,9**



IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included

**A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%**

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

**Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10%.**

Aceitamos apenas pagamentos com cartão de crédito ou débito ao quarto.

We accept only payment by credit card or debit to the room.

Wir akzeptieren nur Zahlungen mit Kreditkarte oder Lastschrift auf das Zimmer.

Para adoçar ...

To be sweeter ...

Um süßer zu sein ...

Crepe de baunilha com fruta caramelizada e licor de maracujá

Vanilla crepe with caramelized fruit and passion fruit liqueur

Vanille-Crepe mit karamellisierten Früchten und Maracujalikör \_\_\_\_\_ 6,00€

Alergénios | Allergens: **1,2,9,12**

Creme brulé com frutos silvestres

Creme brulé with wildberries

Creme Brulé mit Waldbeeren \_\_\_\_\_ 7,00€

Alergénios | Allergens: **2,12**

Brownie de chocolate com gelado de framboesa

Chocolate brownie with raspberry ice cream

Schokoladen-Brownie mit Himbeereis \_\_\_\_\_ 7,00€

Alergénios | Allergens: **2,9,12**

Petit gâteaux de caramelo com gelado de pistachio

Caramel Petit gâteaux with pistachio ice cream

"Petite" Tortenkaramell mit pistachio \_\_\_\_\_ 7,00€

Alergénios | Allergens: **2,9,12**

Queijadinhas da Madeira com maracujá

Madeira cheesecakes with passion fruit

Madeira-Käsekuchen mit Passionsfrucht \_\_\_\_\_ 7,00€

Alergénios | Allergens: **2, 9, 12**

Tábua de queijos com compota de laranja e biscoitos

Cheese board with orange compote and biscuits

Käsebrett mit Orangenkompott und Keksen \_\_\_\_\_ 8,00€

Alergénios | Allergens: **9,12**

Caso tenha alguma alergia alimentar, por favor solicite informações sobre o menu junto dos nossos colaboradores

*If you have any food allergies, please request information about our menu with our Staff*

*Sollten Sie spezielle Diät - Anforderungen haben, oder eventuelle Allergien, informieren Sie bitte den Personal*



IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included

**A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%**

**Our bill includes a 10% suggested service charge**

**Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10%.**

Aceitamos apenas pagamentos com cartão de crédito ou débito ao quarto.

We accept only payment by credit card or debit to the room.

Wir akzeptieren nur Zahlungen mit Kreditkarte oder Lastschrift auf das Zimmer.

**RESTAURANTE MIRAMAR**

*ALERGÉNIOS | ALLERGENS | ALLERGENE | ALLERGÈNES*

- 1 - Dióxido de Enxofre e Sulfito | Sulfide and sulfur dioxide | Sulfid und Schwefeldioxid
- 2 - Ovos | Eggs | Eier | Œufs
- 3 - Crustáceos | Crustaceans | Krebstiere | Crustacés
- 4 - Moluscos | Molluscs | Weichtiere | Mollusques
- 5 - Peixe | Fish | Fisch | Poisson
- 6 - Sésamo | Sesame | Sesam | Sésame
- 7 - Soja | Soy | Soja | Soya
- 8 - Frutos de casca rija | Nuts | Nüsse | Noisettes
- 9 - Cereais com glúten | With gluten | Mit Gluten | Avec du glúten
- 10 - Aipo | Celery | Sellerie | Céleri
- 11 - Mostarda | Mustard | Senf | Moutarde
- 12 - Leite | Milk | Milch | Lait
- 13 - Amendoim | Peanut | Erdnuss | Cacahuète
- 14 - Tremoço | Lupine | Lupine | Lupin
- 15 - Vegetariano | Vegetarian | Vegetarier | Végétarien



IVA incluído à taxa legal em vigor | VAT included  
**A nossa conta inclui uma taxa de serviço sugerida de 10%**  
**Our bill includes a 10% suggested service charge**  
**Unsere Rechnung beinhaltet eine empfohlene Servicegebühr von 10%.**  
Aceitamos apenas pagamentos com cartão de crédito ou débito ao quarto.  
We accept only payment by credit card or debit to the room.  
Wir akzeptieren nur Zahlungen mit Kreditkarte oder Lastschrift auf das Zimmer.